

# Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 12. September 1944.

97. Stück.

Preis: K 1.—.

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 12. září 1944.

Částka 97.

Inhalt: **199.** Verordnung über die Einführung der 60-Stundenwoche.

Obsah: **199.** Nařízení o zavedení 60hodinového týdne.

## 199.

**Verordnung**  
des Ministers für Wirtschaft und Arbeit  
vom 9. September 1944  
über die Einführung der 60-Stundenwoche.

Auf Grund der Regierungsverordnung vom 22. August 1944, Slg. Nr. 177, über die Ermächtigung der Minister und des Leiters des Bodenamtes für Böhmen und Mähren zu außerordentlichen Verfügungen zur Durchführung des totalen Kriegseinsatzes sowie auf Grund des § 8 der Regierungsverordnung vom 7. Dezember 1942, Slg. Nr. 404, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral wird folgendes verordnet:

### § 1.

In allen Betrieben der privaten Wirtschaft, in denen es der Arbeitsanfall und die Produktionslage bedingen, ist ab sofort die regelmäßige Arbeitszeit von 48 Stunden um 12 Überstunden wöchentlich zu erhöhen. Die durch die Erhöhung der regelmäßigen Arbeitszeit geleisteten Überstunden werden nach den geltenden Bestimmungen vergütet.

### § 2.

Die Vorschriften des § 1 gelten nicht für gesundheitsgefährliche Arbeiten, für die eine besondere Regelung der Arbeitszeit besteht. Unberührt bleiben ferner die Vorschriften über den Arbeitsschutz der Frauen und Jugendlichen. Die regelmäßige Arbeitszeit der Frauen und der Jugendlichen über 16 Jahre ist abweichend vom § 1 nur um 8 Überstunden

**Nařízení**  
ministra hospodářství a práce  
ze dne 9. září 1944  
o zavedení 60hodinového týdne.

Podle vládního nařízení ze dne 22. srpna 1944, Sb. č. 177, o zmocnění ministrů a vedoucího pozemkového úřadu pro Čechy a Moravu k mimořádným opatřením k provedení totalního válečného nasazení, jakož i podle § 8 vládního nařízení ze dne 7. prosince 1942, Sb. č. 404, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky, se nařizuje:

### § 1.

Ve všech závodech soukromého hospodářství, ve kterých to podmiňuje množství práce a stav výroby, třeba zvýšiti s okamžitou platností pravidelnou pracovní dobu týdně se 48 hodin o 12 hodin přes čas. Hodiny, odpracované následkem zvýšení pravidelné pracovní doby, budou placeny podle platných ustanovení.

### § 2.

Předpisy § 1 neplatí pro práce zdraví nebezpečné, pro které byla stanovena zvláštní úprava pracovní doby. Dále zůstávají nedotčeny předpisy o pracovní ochraně žen a mladistvých. Pravidelnou pracovní dobu žen a mladistvých starších 16 let třeba zvýšiti odchýlně od § 1 jen o 8 hodin přes čas týdně. Pravidelná pracovní doba mladistvých mlad-

wöchentlich zu erhöhen. Die regelmäßige Arbeitszeit der Jugendlichen unter 16 Jahren beträgt ausschließlich der Unterrichtszeit in einer Berufsschule 48 Stunden wöchentlich.

### § 3.

Sind durch die Verlängerung der Arbeitszeit keine höheren Arbeitsleistungen wegen der Art der Arbeit, der Verkehrsmöglichkeiten, der Anmarschzeiten u. dgl. zu erzielen, so ist eine kürzere Arbeitszeit zulässig.

### § 4.

Die Vorschriften der §§ 1 bis 3 finden bei Arbeitsunterbrechungen oder Arbeitseinschränkungen in Nottfällen und anderen außergewöhnlichen Fällen keine Anwendung. Von Störungen, die länger als 3 Tage dauern, ist beim zuständigen Arbeitsamt unverzüglich Anzeige zu erstatten.

### § 5.

Diese Verordnung gilt auch für Arbeiter der unter den Geltungsbereich der Regierungsverordnung vom 24. Dezember 1942, Slg. Nr. 420, über die Vereinfachung und Neuregelung gewisser Personalverhältnisse in der öffentlichen Verwaltung fallenden Dienstgeber mit Ausnahme der Verwaltungen.

### § 6.

Diese Verordnung tritt mit der auf die Verlautbarung folgenden Kalenderwoche in Kraft.

Dr. Bertsch m. p.

ších 16 let činí 48 hodin týdně, po vyloučení vyučovací doby v živnostenské škole.

### § 3.

Nelze-li pro druh práce, dopravní možnosti, dobu cest do práce a pod. docílití prodloužením pracovní doby vyšších výkonů pracovních, jest dovolena kratší pracovní doba.

### § 4.

Předpisy §§ 1 až 3 neplatí při přerušení nebo omezení práce v případech nouze a v jiných mimořádných případech. Poruchy, trvající déle než 3 dny, nutno neprodleně hlásiti příslušnému úřadu práce.

### § 5.

Toto nařízení platí také pro dělníky u zaměstnavatelů, na které se vztahuje vládní nařízení ze dne 24. prosince 1942, Sb. č. 420, o zjednodušení a o nové úpravě některých personálních poměrů ve veřejné správě, s výjimkou správ.

### § 6.

Toto nařízení nabývá účinnosti kalendářním týdnem, následujícím po vyhlášení.

Dr. Bertsch v. r.